



本期目录

本期责任编辑 王 忠 宋志强

1. [本期目录](#) P. 1
2. [勇夺三项世界冠军的母校学生合唱团在纽约](#) P. 2
3. [波士顿南开与交大校友烧烤联谊](#) 姜振玲 P. 4
4. [再谈谈我们的张伯苓校长](#) 言木彬 P. 6
5. [从伦敦奥运会说起](#) 宋志强 P. 6
6. [“基地”骑劫叙利亚革命?](#) 赵景伦 P. 8
7. [化肥、农药和激素的世界](#) P. 10
8. [来函转载](#) Lou Yang P. 10
5. [南开校歌的释文](#) 王永红 供稿 喻娴乐 P. 11
6. [搜索 电影](#) P. 11
7. [华盛顿进退维谷美国面对政治伊斯兰](#) 赵景伦 P. 11
8. [读曾文颀致函旧金山南开校友会有感](#) 伍语生 P. 14
9. [“美国大选与华人参政”讨论会](#) P. 15
10. [美国大选与华人参政](#) 林国炯 P. 15
11. [美国大选打“中国牌”损害两国关系](#) 方 焰 P. 16
12. [支持华人参选坚定不移](#) 方 焰 P. 18
13. [中国向世界展示 An Incredible Show](#) P. 19
14. [千岛湖海底古城 Lost Underwater City in China](#) P. 19
15. [重温诗意周庄](#) 李 颐 P. 19
16. [家庭夏令营与探戈林 Tanglewood BSO](#) 赵钟英 P. 20
17. [在美国六十年](#) 赵钟英 P. 22
18. [中译英 From Chinese to English](#) 高东山 P. 23
19. [英译中 From English to Chinese](#) 谷雁翔 P. 25
20. [续范亭将军](#) 鲁 班 P. 25
21. [钓鱼岛 Diaoyu Islands](#) P. 26
22. [南开太保守还是“南科”一梦太离奇?](#) 王 忠 P. 28
23. [膳食与健康](#) P. 29
24. [真的好看 REALLY NICE](#) P. 29



海外南开人
NANKAI OVERSEAS
第 60 期

来函来稿请 email 给:

纽约 (New York)

伍语生 talktowu@yahoo.com

武 获 deedee.wu@yahoo.com

高东山 greggao@gmail.com/

旧金山湾区 (San Francisco)

喻文欣 [<wenxin3573@gmail.com>](mailto:wenxin3573@gmail.com)

郝存生 [<cunshenghao@yahoo.com>](mailto:cunshenghao@yahoo.com)

周靖人 jingrenzhou@gmail.com

赵志如 joyzhao@yahoo.com

波士顿 (Boston)

王 忠 primewang@yahoo.com

宋志强 songcharle@gmail.com

芝加哥 (Chicago)

何振宇 normanho88@gmail.com

解景田 jtxie@hotmail.com

网站: <http://ourenglish.org/>
<http://www.nkaa.org/> (校友原创)

《海外南开人》編輯委員會

海外南开人 NANKAI OVERSEAS

允公允能 日新月异



NANKAI ALUMNI ASSOCIATION IN AMERICA

第 60 期

*** 所登函稿不代表本刊立场 ***

2012 年 8 月 23 日

勇夺三项世界金奖的 母校学生合唱团在纽约



川 迟 摄

第七届世界合唱比赛于 2012 年 7 月 4 日至 14 日美国辛辛那提举办。自 2000 年首届世界合唱比赛在奥地利举办以来，这一音乐盛会被誉为合唱界的“奥林匹克”，每两年举办一次。承办

此次赛事的辛辛那提市位于美国俄亥俄州西南部、俄亥俄河畔，曾被英国前首相丘吉尔称为“美国最美丽的内陆城市”。参见：[寻找美国（1）：明星城市辛辛那提](#)。

经过紧张激烈的争夺，南开大学学生合唱团在本届赛事中，一举摘得室内混声组、宗教组及有表演民谣组 3 项金奖，又一次在世界舞台上展示了中国大学生的艺术水准和精神风貌，为祖国赢得了荣誉。

合唱团主要由大一和大二的学生组成。从 1990 年代末期到今年，他们多次夺得全国合唱节的桂冠，代表中国参加世界合唱比赛。世界合唱比赛是由国际文化交流基金会创办的一项大型集体项目赛事，代表了合唱领域的世界最高水平。今年在辛辛那提举行的第七届世界合唱比赛吸引了来自世界各地的 362 个合唱团报名参加，除美国的 169 个合唱团外，还有 64 个国家的 193 个合唱团参加。

本届赛事分为公开赛和冠军赛两个比赛环节，其中冠军赛共计 23 项，其比赛规格为世界之最，且参赛队伍均为全球顶级或久负盛名的合唱团。在冠军赛中，难度系数最大的是室内混声组比赛，直接进入决赛的有来自 27 个国家的 35 支队伍；其次为宗教组比赛，直接进入决赛的有来自 16 个国家的 22 支队伍；排名第四的是有表演的民谣组比赛，共有 23 个团体参加决赛环节的较量。除直接进入冠军赛决赛的参赛团体，每个组别还有数支从公开赛进入冠军赛的队伍。能在强手如林的竞争中脱颖而出、赢得冠军，充分证明了南开大学学生合唱团的演唱水平。

荣获三项世界金奖的母校合唱团，在纽约校友会的安排下，来到纽约林肯表演艺术中心的 Kaufman Center (Merkin Hall)，献上一组精彩合唱，包括三项世界金奖的曲目：

《掀起你的盖头来》；世界金奖曲目（宗教组）：《玛尼歌》，《南无阿弥陀佛》，《雪域向往》；世界金奖曲目（室内混声组）：《驼铃》，《黄昏》，《Alleluja》，《Jubilate Deo》；流行组：《弯弯的月亮》，《夜来香》

世界金奖曲目（有表演的民谣组）：《哪吒闹海》

LEFT CLICK

勇夺三项世界金奖的母校学生合唱团在纽约

波士頓南开與交大校友燒烤聯誼

姜振玲（02 級國經貿）

7 月末的盛夏時節，位於波士頓西邊 Natick 鎮的 Cochituate 州立公園正在它一年中最美的時候，南开校友會和上海交通大學校友會聯合舉辦的校友燒烤聯誼活動就在這裡舉行。



在中国的近现代教育史上都有南开和交大这两所名牌学校的烙印，都产生过系列学校。南开是中国开明知识贤达成功创办的最早优秀私立学校之一，先有 1904 年创建的南开中学，后有 1919 年成立的南开大学。南开大学和南开中学校园在二战期间毁于日军炮火，国民政府以明晰诚恳的话语安慰南开校长张伯苓：“南开为中国而牺牲，有中国即有南开！”。抗战八年，中国东部沦陷区学校纷纷内迁战略大后方，重庆修建了南开中学，昆明诞生了由清华北大南开组成的被誉为“学府北辰”的西南联大。交通大学前身是清末洋务派政治家、实业家和福利事业家盛宣怀于 1896 年创建的南洋公学，中华民国大陆时期后期称为国立交通大学。1959 年交通大学为支持建设祖国大西北的战略，成立了西

交通大学，上海本部称为上海交通大学。唐山交大内迁到四川成为西南交大，再加上北京交通大学和在台湾复校的交通大学，所以如今的交大校友广义上来自上述五所大学。原本预定在周六的活动由于天气原因改到了周日。周日早上一起床，看到外面阴雨绵绵，还在担心烧烤活动会不会又不得不推后。幸运的是，天公很配合，雨很快就停了，天气不冷不热，正是适合烧烤的好日子。

这次活动有近 50 来人参加，有熟悉的面孔，更多的是从未见过的新朋友。大家很快就熟悉起来，一起投入到准备活动中，有生火的，有串羊肉串的。一边聊天一边做事，好不热闹。我们大概有 7，8 个人围在桌子前串羊肉串，不记得是怎么提起来南开宿舍这个话题，大家开始纷纷回忆起校园宿舍的日子。想来很奇妙，在不同的时间里，我们这些人都曾经在南开园里度过一段美好的学生时光。也是因为这些共同的记忆，大家的距离感一下就拉近了，开始说说笑笑，猜是哪个地方的人，猜年纪，讲南开的趣闻轶事，正史野史，分享自己的南开难忘故事。还遇到一个很有幽默感的天津小弟弟，让我们又听到了曾经那么熟悉的天津话。更难得的是他还会学其他方言，说得有模有样，操着山东话和我们尊敬的邓泽平副会长忽悠了半天。（小弟弟，请原谅我，还是给你爆料了。作为一个很有正义感的南开人，我不忍心看着辛苦准备各种食材的副会长在你是哪的人这个重要问题上被蒙在鼓里啊。）

人多力量大，很快两大锅的羊肉都串好了。除了让人流口水的羊肉串，会长和其他志愿者们还准备了很多其他美味的食物，有排骨，大虾，鸡翅，花菜，玉米，马铃薯，生菜小番茄沙拉，西瓜，各种酒水饮料等等。几个勤劳能干的好同志忙活着烤东西，食材一拨一拨的上烤架。齐军副会长从头到尾亲自给大家烧烤，基本没有离开过烧烤架，多谢了。邓泽平副会长主持着另一烧烤架，交大的李欣也是一烧烤好手，忙得不亦乐乎。水果饮料沙拉都是交大校友采购的。大家享受着美味的烧烤，聊天欢笑，和老朋友叙旧，又结识了很多新朋友。

吃饱喝足之后，南开校友和交大校友不分彼此，一群一群开始活动，有打扑克的，有“三国杀”的，有在公园的湖里划船的，有扔橄榄球的。我在“三国杀”组，大家有的是新手，有的经验丰富。一轮过后，精通“三国杀”的裴文博还主动当起了“场外指导”，维持游戏规则，要是选角色不确定，可以叫他过来问问建议，要是暂时要离开一

下，可以叫他帮着出牌，大家都笑称他是“自动托管”。从没扔过橄榄球的我还第一次尝试了下这个运动，光着脚在草地上蹦蹦跳跳跑着接球扔球，活动了全身微微出汗的感觉很舒服，而且自我感觉我们几个玩得还不赖，自娱自乐的目的充分达到了。

感谢南开校友会和上海交通大学校友会共同组织的这次烧烤联谊活动。感谢志愿者们的精心准备，让大家都吃得满足，玩得尽兴。

再谈谈我们的张伯苓校长

言木彬（1934 届南开中学，1937 南开大学） 现年 99 岁

谈起人们的远大眼光，我们就不由得不佩服我们母校南开张伯苓先生。在上世纪三十年代，人们在华北都生活在水深火热的挣扎线上；每个人都难忘记海光寺日本军营士兵的凶恶嘴脸，九一八事变以后，东北已经沦陷了。

华北的前途朝不保夕，人人自危，但全是一筹莫展，无计可施，我们的老校长却有独到之处。远在九一八之前，校长早已窥见了东北地位的重要和处境的危险，所以就成立了东北研究会，由傅思龄先生做会长，组织考察团，多次去东北考察研究，但事与愿违，终究逃不出日本人的侵略夺取，现在华北局势又有步东北后尘被吞噬的可能。我们怎么办？于是校长拿出锦囊妙计，赶紧派韩叔信先生远赴当年荒辟的重庆，在沙坪坝选购大量地皮作为未来南渝中学的基地，后来事实证明，沙坪坝竟成为抗战大后方的乐土，许多党国要人和学术界人士都要在这里安身立业，张校长的高瞻远瞩实在是让人佩服得五体投地。 写于 纽约鹿柴馆。

从伦敦奥运会比赛说起

宋志强

美国女篮一开球气就盛, 9-0领先克罗地亚, 我开始为美国队喝彩。小祖宗在楼上听到

我在叫,蹦蹦下了楼,"哪个是美国队?" "穿白衣服的。" 克队好像一直进不了状态,被美国队压着打. 首节还剩下1分59秒时, 克队终于攻进一个2分球. 结束的铃声响了, 11:4。我喝了一大口DunkinDonuts咖啡, 把崔健的狼嚎声音关小一点, 做个背景衬托就中, 赶紧到洗手间方便一下, 关键时候切忌掉链子, 我有过教训。

第二节开始了. 8:3, 19:7.....我注意力开始有点散, 美国嘛, 就是厉害... 一走神, what ? 20-21? 克队领先? 我揉了揉眼睛, 克队:美国 23:21。

好看了! 碰到对手了, 就象想当年中国女排碰到了死对头古巴队一样. 也是啊, 你说都象中国女子 乒乓球那样, 打遍天下无敌手, 高处不胜寒, 所以才有孤独求败啊。小祖宗也开始睁大眼睛, 为美国队 揪心, 我们爷俩难得的一致。

第三节开始了, 美国队了利用罚球得分, 40-41. 好, 那个队员叫嘛名字? 这么厉害! 连得6分! 一个3 分球, 美国队以53-47领先6分结束第三节。

我把心放到肚子里面, 又开始悠哉悠哉喝咖啡, 还换了一盘CD, 刀郎的"爱是你我". 比赛按照预定计划进行, 终场前3分35秒时美国队以77-54领先。最后时刻克罗地亚队已无力回天, 美国队最终以81-56取胜。

美国队赢了。当然得庆贺一下, 怎么庆贺? 我的咖啡喝完了, 小祖宗喜欢甜点。当然去 DunkinDonuts了。小祖宗一听就高兴, 我们兴冲冲跑到店里, 我要了一个大的热的 Regular, 小祖宗要了Glaed Munchkins, 这个东西我是从来不吃, 是好吃, 但本人已经没有资本吃这么甜的了。吃着喝着, 我突然脑子闪过一个念头, 昨天看到一篇趣文, 说是一个华人问他的混血儿子若中美 运动队比赛给谁加油的问题, 看着我的小祖宗狼吞虎咽的吃垃圾食品, 何不问问小祖宗这个经典难题?

I got a question for you. What?

If, two teams are fighting for a golden medal, one is the States, the other Chinese, which side will you support? 小祖宗瞪着俩大眼看着我, 没有回答。

Please take your time and think it over, if you get an answer, just let me know.

How much time I have? Half an hour.

然后我离开现场到楼上去了, 过了大半个小时还没有动静, 我沉不住气了, 下了楼, 看见小祖宗正 在听 Talor Swift 的歌。 **Any answer yet? What?**

Hey, come on, I asked you a question and you said you need time.

Oh, Sorry, I am with Chinese. Are you sure? (我心里高兴, 脸上没怎么表现出来)

Yeah, how about you? (没想到小祖宗反问一句!)

我头一扬, 当然是给中国队加油, 你要问妈妈, 妈妈肯定也是! 小祖宗说: 我也是给中国队加油, 但我会去掉当然。

中国水球队和美国水球队的比赛. 美国NBC转播, 那肯定是电视台站在美国这一边. 开始看的时候, 第2节刚开始, 中国队1:0领先美国队. 之后是 1:1 打平, 3:1中国运动员马小姐进球. 电视画面, 美国队员眉毛出血了... 3:3 中国美国打平, 美国的Maggie射门成功... 美国队4:3领先中国队, 这时候场外喊声一片: USA..USA...USA.

我当时心里想: 观众席上中国人怎么那么少? 看到了, 中国人, 有4,5个手拿五星红旗, 为中国队呐喊助威! 好! 那个球怎么老在中国球门前晃悠? 晃着晃着, 一个射门! 一美国队员把球猛得砸向了球门! 中国守门员眼疾手快, 身子扑了上去, 反手击球出了禁区! 好险! 好样的!

球赛在激烈进行, 我慢慢发现我自己完完全全站在了中国队这一边. 这是绝对的. 6:3, 美国队领先. 我把电视关了, 太紧张了, 让自己喘口气.

还是忍不住, 开开电视, 6:4, 中国队又进了一球, 我后悔关电视, 否则中国队可能进2球. 刚这么想, 那个球好像知道我的心思, 嘿, 中国队又进一球! 看看看看这个球是谁进的? 孙Yating! 6:5, 中国队只落后一球了! 接下来的比分是: 美国7: 中国5; 美国7:中国6; 中国队还是以一分之差败北.

中国女篮和美国女篮的比赛, 我打开电视的时候比分已经是: 中国队42: 美国队78, 一点悬念也没有, 只是中国输多少的问题, 接下来的比分分别是: 47:92; 55:98; 63:112.看样子这辈子我是定型了, 出生在沂蒙山区, 之后到南开大学求学, 之后在中国工作多年, 之后在美国求学工作生活多年, 我感觉我心还是中国心, 中国情结太重了. 这样太累了! 我可不希望我的小孩像我这样, 我感觉理想状态是: 中国队打得好就为中国队喝彩; 美国队打得好就为美国队喝彩. 但是, 有句话说得好: 科学没有国界, 但科学家呢?

第30届夏季伦敦奥运会圆满结束了! 美国46块金牌名列第一, 好! 中国38块第二, 好! 我们下一届奥运会巴西见? 好!

“基地” 骑劫叙利亚革命？

赵景伦 （西南联大）

叙利亚动乱已经持续了十七个月。美国和她的欧洲盟国以及“海湾合作委员会”的伙伴们都支持叙利亚反对派，执意要把巴沙尔赶下台。但是美国至今只向叛军提供了一些通讯设备，跟沙特阿拉伯和卡塔尔分享情报；没有向反对派提供大规模武器援助。为什么？《纽约时报》说，因为她迄今没有弄清楚四分五裂的反对派究竟是些什么人。

为什么没有准确情报？因为早在二月间，美国就关闭了驻大马士革大使馆，撤回了所有人员，没有留下 CIA 的情报人员；叛军又不像利比亚的起义军，没有占领半壁江山。CIA 的人只能在叙土边境等边缘地区活动，拿不到直接的准确情报。奥巴马政府担心反对派被政治伊斯兰分子主导，在推翻巴沙尔以后，取代他的是穆斯林兄弟会。穆兄会已经在埃及掌权，弄得美国当局进退两难。

最近的发展，更加令美国担心：“基地”分子在叙利亚越来越活跃，正在改变冲突的性质，甚至有骑劫叙利亚革命之势。尽管反对派竭力否认“基地”的存在，他们无法掩盖明显的事实。七月二十四日，英国《太阳报》和《纽约时报》同时发表基地在叙利亚活动的报道。《太阳报》发表照片，显示带着面具的恐怖分子，手持机枪，脖子上挂着长长的子弹带，携带手榴弹，旁边是枪榴弹投射器。他打着叙利亚自由军的幌子，背后却是一面“基地”的黑旗。他的机枪是一挺俄制 PKM7.62，能够每分钟打出六百五十发子弹，射程一千五百米。火力强大。

《纽约时报》的报道更为详细：“基地”分子把他们在伊拉克惯用的“自杀爆炸袭击”战法带进了叙利亚。自从去年十二月以来，叙利亚发生了三十五起汽车爆炸事件，其中十起被确认为自杀爆炸，有四起由“基地”组织“东方人民努斯拉阵线”（Al Nusra Front for the People of the Levant）出面承担责任。时报说，这个组织是在叙利亚活动的最重要“基地”组织。《太阳报》的照片就是这个组织提供的。

努斯拉阵线宣称，六月一日，爆炸伊德利卜政府安全机构办公室，就是他们干的。四月二十七日自杀爆炸在大马士革炸死十一人，也是他们干的。六月三十日，攻击亲政府的 Al Ikhbariya 电视，打死七名媒体人员，遭到国际社会谴责的事件，也出自他们的手

笔。早在二月间，美国国家情报主任 **James Clapper** 就向国会报告，针对大马士革叙利亚安全和情报机构的爆炸，完全地表现了“基地”式袭击的特征。他和其他美国情报机构认为，叙利亚的袭击来自伊拉克的“基地”分支。

除努斯拉战线之外，至少还有两个跟“基地”有关的恐怖组织在叙利亚活动。它们是“阿卜杜拉阿萨姆支队”（**Abdulla Azzam Brigades**）和“巴拉伊本马立克殉道支队”（**Al Baraa ibn Malik Martyrdom Brigade**）。

叙利亚反对派声称，当初抗议活动是和平的，只是逐步演变为暴力冲突，并无“基地”分子参与。其实，早在去年十一月，攻占了黎波里的民兵领袖，被任命为黎波里军事委员会头目的阿卜杜哈基姆贝尔哈吉（**Abudulhakim Belhadj**）就已经来到伊斯坦布尔，会晤叙利亚自由军领导人。

此人是曾经在阿富汗跟“基地”并肩作战的“利比亚伊斯兰战斗团”（**LIFG**）创始人和领导人。英国《电讯报》说，他是利比亚临时总统贾里勒派遣来的。当时就传闻他率领数百名利比亚民兵进入叙利亚活动。这就说明推翻了卡扎菲的利比亚新政权跟叙利亚反对派之间的关系。

问题是，伊拉克的“基地”组织为什么向叙利亚发展？美军撤出后，伊拉克的什叶派马利基政府加紧打压逊尼派，甚至下令逮捕逊尼派最高级官员副总统哈希米。逊尼派为了反击，加强了“基地”组织的袭击行动，直至七月二十三日在伊拉克全境十三个城市组织了四十多次协调一致的袭击，炸死一百余人。今年以来，在各次袭击中，已经有**570**人丧生。“伊拉克伊斯兰国家”头目阿布巴基尔巴格达声称，伊拉克的大多数逊尼派，都支持“基地”，盼望它回来掌权。

但是到底在伊拉克，逊尼派居于劣势，不得不大举向动乱的叙利亚发展。早在二月间，“基地”头目埃及医生扎瓦西里就赞扬叙利亚反对派是“东方之狮”，号召恐怖分子到叙利亚作战。一名住在伊拉克基尔库克附近哈维亚地区的“基地”分子阿布图巴对《纽约时报》说：“我们现在有了打美国人的经验，又有了叙利亚革命更多的经验，我们希望为所有的穆斯林建立起一个叙利亚—伊拉克伊斯兰国家，然后向伊朗和以色列宣战，解放巴勒斯坦。”今天，叙利亚斗争已经发展成为由逊尼派主导的反对派同由阿拉维派（什叶派的一个宗派）主导的政府和安全部队之间的战争。

美国在支持成分如此复杂的叙利亚反对派方面，犹豫不决。她是有过惨痛经验的。八十年代，她支持在阿富汗抗击苏联红军的穆贾黑丁。后来后者转化成为本拉登的“基地”组织，对美国反戈一击。奥巴马政府的一名官员说：“你实在有必要对决策的第二，第三级后果深思熟虑。”他说，“在叙利亚，很可能有相当数目的极端分子。”美国反恐官员十分担心，大马士革一旦垮台，“基地”及其盟友有可能获得化学武器等大杀伤力武器。后果不堪设想。

(2012年7月29日)

LEFT CLICK

化肥、农药和激素的世界

来函转载

伍老先生，您好：

这个期刊真是包罗万象，政论文章高屋建瓴.但是我觉得要是我还寄希望于 CP 内部掌权人的自我民主改革，估计我们的真正民主还得再等 50 年--至少两代贫穷子弟进入这个体制中，才有可能出现叶利钦或者像经国先生那样的开明民族英雄。

祝好！

晚辈 Lou Yang Thursday, July 26, 2012 3:00 PM

渤海之滨 白河之津 巍巍我南开精神 汲汲駸駸 月异

日新 发煌我前途无垠 美哉大仁 智勇真纯 以铸以陶

文质彬彬 大江之滨 嘉陵之津 巍巍我南开精神

南开校歌的释文

喻娴乐

王永红 供稿



华盛顿进退维谷

美国面对政治伊斯兰

赵景伦（西南联大）

埃及穆斯林兄弟会的“自由与正义党”主席穆尔西当选埃及总统。他刚上台就做了两件惊人的大事：他在六月三十日的演说中声称，要促使美国释放激进埃及盲教士欧玛·阿卜杜·拉赫曼。此人因参与策划 1993 年爆炸纽约世贸大楼，被判终身监禁。美方说，释放拉赫曼，没门儿！其实穆尔西此举是出于人道考虑，并不是要推翻拉赫曼的刑事罪责。有人认为他提出拉赫曼的问题，是为了安抚最保守的萨拉非派。

穆尔西干的第二件大事，是把军方解散的议会，召回开会。尽管形式重于实质，却突显了新总统跟掌握实权的“最高军事委员会”直接的对立。

美国国务卿希拉里十四日访问埃及，跟穆尔西和最高军事委员会头目坦塔维将军会谈，表示美国“支持（埃及）向平民统治完全的过渡。”但是语气含糊，扭扭捏捏。

奥巴马政府就如何对待埃及总统跟军方之间的斗争进行了数周的辩论。希拉里声称她“支持军方回到纯粹国家安全的职能”。然而，她没有像国务院过去的声明那样，要求军方马上交权，威胁说，否则将影响美埃关系。希拉里宣布免除埃及欠美国的十亿美元债务，并且答应跟国会和埃及政府共同研究交付给埃及奥巴马总统一年前答应给的十亿美元援款的细节。没有给援款的交付预设任何军方交权的条件。

希拉里原定十六日在亚历山大港发表关于埃及民主化的重要演说。经过反复考虑，终于决定取消演说之议。美国发现，手里没有多少可以影响埃及发展的杠杆。更重要的是，美方对于埃及总统跟军方的较量，谁将占上风，并无把握。存在着众多无法预测的

因素。奥巴马政府在阿拉伯之春面前，弄不清楚谁是美国的朋友；谁是美国的敌人。

一个引人注目的例子是国务院给予新当选埃及议员的哈尼.努尔.埃尔丁签证，欢迎他作为官方代表团成员访问华盛顿。而此人是“伊斯兰组织”（Gamaa al-Islamiyya）的成员。这个组织是美国界定的恐怖组织。此事立即在国会引起争议。国务院发言人奴兰在回答记者问题时说：埃尔丁先生被认为对美国没有威胁。她说，“埃及已经进入一个新的时期”。她还说，“中东和北非许多国家都已经进入新的时期。”

在美国当局举棋不定的情形下，前国务院顾问曼达维尔说，美国庆幸（埃及）有一个强大的军方，看住穆斯林兄弟会。

这个委员会利用最高法院，解散了新当选的议会，把立法权收到自己手里，并且以临时宪法，大大削弱总统的权力，使军方不受总统的控制。它还打算控制新的制宪委员会。制定新宪法将是一场重大斗争。

美国最关心的显然是埃及跟以色列的关系问题。穆尔西宣称他将尊重埃及签署的一切国际条约，当然包括前总统萨达特签署的埃以和平条约。美国还关心通过苏伊士运河的权利以及美埃双边军事合作的问题。

穆兄会对于美国的意图怀有深深的疑虑。这个组织长期遭到美国支持的穆巴拉克独裁政权的打压。穆尔西本人就不止一次坐过穆巴拉克的牢狱。兄弟会的理论家，作家和诗人赛义德.库塔布于 1966 年(纳赛尔时代)被绞刑处死。

穆兄会从被打压到掌权的道路是艰难的。它原来答应限制竞选议会议员的人数。但是最终当选人数将近半数，主导了议会。它最初的总统候选人海拉特.沙特被选举委员会取消了资格，才由穆尔西继任候选人。他们深深感到许多方面对于他们掌权的担忧。穆尔西当选后，第一个出访的是沙特阿拉伯，会见国王阿卜杜拉和王储阿齐兹，为的是稳住埃及和海湾局势。

总之，大中东（包括西亚北非）局势正在发生深刻的变化。美国长期支持的阿拉伯世界独裁暴君纷纷被推翻。在埃及，穆斯林兄弟会的穆尔西成为总统。在突尼斯，曾经被禁止的伊斯兰复兴运动党在去年的选举中胜出。政治伊斯兰在也门也获得越来越多的支持…。这就迫使美国改变长期以来坚持的旧观点，重新考虑问题，拿出新的对策。

（2012 年 7 月 17 日）

读曾文頔致函 旧金山南开校友会有感

伍语生（1958 届）于纽约

Wenxin, 您好！

我叫曾文頔，是今年新来旧金山的南开校友。很开心一来就有校友活动可以参加，不过因为我刚刚才来两个星期还没买车，我查了下地图好像 BBQ 地点有点远不太方便。不知道有没有什么办法可以烦请哪位校友可以顺路带我一下什么的呢？不好意思啊，一来就这样的请求，因为我确实很想参加咱们南开校友的活动。我住在 SF Chinatown 这边的。麻烦了！非常感谢！

文頔 Wendi Zeng. Master of Finance (with Energy Specialization)2012. A.B. Freeman School of Business, Tulane University. Tel. (504) 875-9202, zwd89526@gmail.com

文頔校友是很幸运的，到了旧金山。旧金山的南开校友会的活动丰富多彩，校友们热情洋溢、助人为乐，深信您的生活与学习一定会很快地走上正轨，祝您前途无量。

短短的一封校友电函，勾起了我因文化大革命被迫不得已而离开已任教 20 多年的沈阳农业大学(原名沈阳农学院)来到纽约的往事，初到纽约两眼一抹黑，什么也不懂。我从一个高校教师一下子变成了一个腰无分文、一切从零开始的人，孩子年幼，当时我已年近五旬，困难毫不留情一个接一个强加在了我的身上……。举目瀚海无垠，对岸就是我的故乡，就是那生我养我的地方，有感提笔成诗：

异国烟云景未然，路曲瘴苔踏行难。

往事浮梦故国远，高楼无倚夜生寒。

蹙踏残雪惊白发，夜半月明绝鸣蝉。

返照迎潮再起搏，不须反顾人生短。

但恐秋风扰绿叶，枉教人梦眠玉寰。

当年初到纽约时，若是我能够知道纽约有个南开校友会，能够得到他们的点滴帮助，那该是多么的好啊！

纽约时事研究会

“美国大选与华人参政”讨论会



美国大选与华人参政

林国炯 (联合国裁军事务首席事务官，北京大学前兼任教授)

2012 年美国大选即将来临，在激烈的竞选过程中，两党总统参选人，民主党的奥巴马和共和党的罗姆尼都有意和无意地把中国作为平台相互攻击，譬如压迫人民币升值，防止美国人的就业机会落入中国，对中国的某些企业和产品进行制裁，提高所谓惩罚性关税等等竞选语言。如此言论无形中造成美国民众对中国产生了负面的印象，突出出所谓的中国威胁论。实际上，美国已经全面地启动制约中国和防范中国崛起的步骤，近年来奥巴马宣称的重返亚太战略，积极推动环太平洋国家的合纵，围堵中国的外交军事等举措，例如建立亚洲版的北约，海空一体战的策略部署，在 2020 年部署百分之六十的兵力和六艘航空母舰战斗群在亚太，支持并鼓动中国周边国家包括日本、越南、菲律宾等在黄海和南海地区对中国进行骚扰等等，都说明中美关系正开始处在相互博弈的关键时期，中国领导人如何应对这些将来可预期的排山倒海的挑战，是我们高度关心的课

题。在美国的华人日益增多，现阶段至少可以运用选举权的力量发挥些许作用，投向能改善中美关系的候选人，为促进中美关系作出贡献。

过去三十年来，移民美国的华人日益增加，尤其集中在大城市，例如纽约、洛杉矶、芝加哥、波士顿、休士顿等地，在当地促进了社区建设和经济繁荣，也形成了一股政治力量，尤其在社区的选票。华人参政是一个必要的举措，也是一个必然的趋势，从而维护华人在社区的权益，为社区民众服务。如今华人已经开始从最基层的社区代表，向市议会代表、州议会代表、联邦众议会代表等立法机构参政，并且谋求一些中小城市的行政官员和市长等职位，这些都是良好的开端。为了能为广大的民众服务，华人更应该积极参政，摆脱传统政治冷感的心态，发挥应有的政治权利，融入社区的政治和社会活动，并鼓励下一代的年青华人攻读政治、法律、社会等学科积极参政，逐鹿各级民意代表以及行政和司法的职位。就整体而言，华人的积极参政对个人前途和社区民众的权益能够兼顾，并且为下一代的华人子孙造福。

华人移民美国和其他国家是一个长远的过程，华人参政也是一个渐进发展的过程，不可操之过急和冒进，不然往往欲速则不达。华人参政应该注意总体策略和战术，稳步前进。华人在美国社会仍然是一个仅有百分之一微弱比例的少数民族，必须以整体为重，团结一致才能发挥有限的总体力量打出一片局部的江山，才能出现点线面的扩张。此外，华人参政需要谨慎行事，在传统带有高度种族歧视的美国社会，更要循规守法，步步为营，避免被对方政治设陷。针对个人的诬陷要义正言辞，暴露对方的弱点，进行坚决打击。华人参政要有专家学者的参与指导和顾问，进行整体的规划，发动有效的文宣活动，争取社区的支持，包括其他族裔的互助，才能事半功倍，达到胜选的目的。

（2012年8月2日，纽约）

美国大选打“中国牌” 损害两国关系

方 焰 （天津大学）

民主、共和两党都在打“中国牌”，罗姆尼尤为猛烈。美国大选进入倒计时，奥巴

马和罗姆尼都在打“中国牌”，题目基本上是相同的，包括：知识产权、人民币汇率、美国制造业外包中国、人权和价值观，加强对中国的经济和军事包围等。但是强硬程度不同，罗姆尼比奥巴马更气势汹汹。

例如，罗姆尼抨击奥巴马对中国的态度象懦夫，“几近恳求北京”；在人权问题上过于软弱，是“败笔”、“一大污点”；他如果上台，第一天就给中国贴上“汇率操纵国”的标签，并且通过对中国产品增加惩罚性关税；将组织国际联盟阻止技术流入中国；准备尽一切所能推动经济成长，包括与中国对抗；等等。普林斯顿大学教授、中国问题专家罗兹曼评论说：“如果罗姆尼当选，2013年初（即罗姆尼就职开始）中美关系很可能经历不稳定期，要延续目前的势头很困难。

（一）打“中国牌”是虚张声势，为了捞选票。美国大选有个惯例，总统竞选人竞选期间严厉抨击在位总统对华软弱，但上台不久，就与前任总统大同小异。美国战略与国际研究中心专家约翰逊说：“他们入主白宫，了解中美关系的实质后，就会意识到情况比想象中更加复杂”。《经济学人》评论：“4年前奥巴马承诺给中国贴上操纵货币标签，与如今罗姆尼的宣言如出一辙，但奥巴马没有这么做”。克莱蒙特麦肯纳学院教授裴敏欣指出：“将美国经济衰退原因归结于中国，根本无法抵消美国工人的痛楚。这种‘指责中国’无疑是虚伪的”。总之，竞选期间打的“中国牌”，都有很大水分，是政治作秀、忽悠选票。

“中国牌”之所以虚伪，是因为脱离实际、不符合中美两国的利益。当今中美两国共同利益远大于分歧，特别是在经济方面，互相需要、互相依存，“您中有我，我中有你”，谁也离不开谁。中美两国互为第二大贸易伙伴，2011年两国贸易总额4400多亿美元，美国500强企业的绝大多数在华投资。美国对华投资61000多项。美国对华实行惩罚性关税，打击的不仅是中国，还包括美国在华企业、从事两国贸易的企业、美国国内的物价水平以及广大消费者的利益。如果对中国实行“经济对抗”，需要考虑：中国是美国第一大债主，持有美国国债1万1千多亿美元。即使中国不讨债，只要停止购买美国国债，美国就会遇到巨大困难，因为美国每年财政赤字高达1万亿美元，弥补这个大窟窿的主要手段之一是出售国债，而中国是美国国债头号买主。

打“人权牌”，鼓动中国“茉莉花革命”，多年来美国方面不懈努力，不应被指责为“软弱”。成效不张，是因为中国人权状况不断改善，对中国的抹黑、诬陷，脱离实际；“茉莉花革命”在中国闹不起来是因为不得人心，没有市场。不停地干涉中国内政，是一种侵略行为和霸权主义的拙劣表现，严重伤害中国民众感情，损害中美关系。

（二）打“中国牌”误导美国民众，损害中美关系，恶劣影响广泛深远。美国是当今唯一超级大国，中国是“金砖国家”和新兴经济体的“领头羊”，美中两国是带动世界经济的“双引擎”。美中友好合作不仅符合这两个伟大国家、伟大民族的根本利益、长远利益，也是亚太地区和全世界和平、稳定、发展的柱石。特别是，当前欧债危机深重，全球经济面临再次衰退的危险，中美两国更需要相互尊重、密切合作、互利共赢，共同应对世界性挑战。

打“中国牌”虽是虚张声势，但其毒害并不虚伪。奥巴马执政以来，中美两国民间的友好度呈现下降趋势。丕优（Pew）民调发现，仅有4成美国民众对中国好感，比去年下降1成1。“百人会”调查，三分之二美国民众将中国视为严重或潜在军事威胁。究其原因，一方面是因为奥巴马执政以来中美摩擦增多；另一方面，“中国威胁论”、“中国溃散论”等等，在美国大肆传播。两党竞选期间大打“中国牌”，不可否认对美国民众是很有影响的。我们希望两位总统竞选人，站得高些、看得远些，不要只顾眼前选举，不顾两国根本的长远的利益，不顾亚太和世界的大局。

（2012，8，1）

支持华人参政坚定不移

方 焰

进入本世纪，亚裔在美国各族裔中，是增长最快的。其中华裔，不仅数量增长快，而且突破了聚集在餐饮、服装、洗衣等传统行业的局限，向各个行业、主流社会、上层社会发展。华人在教育、科技、文化、医疗卫生、律师等专业领域，是不可忽视的力量；在贸易、金融、制造、建筑等行业也显露头角。与各行业、各领域相比，政界的华人力

量最薄弱。而政界却是最重要的领域，因为政权领导、管理、控制着各行业、各领域。

华人特别是新移民，不喜欢参政，认为参政艰难、是非和麻烦多，弄不好会“招灾惹祸”。但是华人必须提高觉悟，迎难而上，积极参政。要努力争取在各级议会中有华人的代表，这样才能充分地反映华人和其他选民的心声，维护华人和其他选民的权益；要努力争取有更多的华人进入各级政府担任职务，这样才能更有力量为华人和其他民众办事。笔者并不否认，有些非华裔的议员和官员也为华人办了许多好事、维护了华人的权益，我们对这些议员和官员是感谢的，但是毕竟华人议员和官员对自己的族裔更理解、更有感情、服务的更恰到好处。

刘醇逸、孟昭文为社区和纽约市服务多年，政绩昭著、有口皆碑，是华人参政的杰出代表。纽约是全世界的大都会，刘醇逸竞选纽约市长，十分重要、影响巨大。孟昭文竞选国会众议员，也非常重要，因为美国国会掌握立法大权。但是，他们二位先后受到严重打击。这种打击看起来是司法问题，其实更是政治打击。这就不能不引起华人的高度关注。

刘醇逸，经过几个月的严苛检查，至今只查到他的竞选团队中潘心武、侯佳二人有嫌疑，刘本人并无问题。孟昭文，只是她的父亲被“钓鱼执法”钓上了钩，与她本人不沾边。美国是民主法治国家，不应存在“株连九族”现象。用打击助手来打击本人，打击父亲来打击女儿，不违法，但是并不高明。不要搅混水，华人准备选出的是刘醇逸、孟昭文，并不是他们的某个部下或某个亲属。华人应当认识到政治斗争的复杂性，擦亮眼睛，站稳立场，坚定地支持刘醇逸和孟昭文，决不动摇。他们二人是否当选固然重要，更重要的是华人是否在复杂的政治斗争中勇敢面对、坚持正义，主持公道。

从刘醇逸、孟昭文遭打击一事，可以得到三条教训：第一，政治斗争是复杂的，古今中外，竞选人没有不经受对手打击的，参加竞选就要有充分的思想准备。华人参政除需要防备竞争对手外，还要额外准备应付某些人的种族歧视和右翼反华势力的政治歧视。第二，竞选者本人要洁身自好，严格守法，“无懈可击”。俗话说，“打铁先要身子硬”，竞选特别是竞选重要的高层级的职务，竞争更激烈，更需要竞选者本人“过硬”，并且提防“钓鱼执法”和各种损招、阴谋诡计。第三，竞选团队和竞选者的亲

属、助手，都要洁身自好，谙熟有关法律，不要在不介意时触犯法律，给竞选人找来麻烦。选民们在进行捐款助选时，也要弄清相关法律，依法办事，不要“好心办错事”。

(2012, 7, 30)

LEFT CLICK

中国向世界展示

AN INCREDIBLE SHOW

LEFT CLICK

千岛湖海底古城

LOST UNDERWATER CITY IN CHINA

Lost Underwater Lion City: Rediscovery of China019s 018Atlantis019

重温李颐来稿

LEFT CLICK

诗意周庄

Poetic Zhouzhuang

春天的黄昏,请你陪我到梦中的水乡,让挥动的手,在薄雾中飘荡.不要惊醒杨柳岸,那些缠绵的往事,化作一缕青烟,已消失在远方.暖暖的午后,闪过一片片粉红的衣裳,谁也载不走那扇古老的窗.玲珑少年在岸上,守候一生的时光,为何没能作个你盼望的新娘?淡淡相思都写在脸上,沉沉离别都在肩上,泪水流过脸庞.所有的话,现在还是没有讲.看那青山荡漾水上,看那晚霞吻着夕阳,我用一生的爱去寻找那一个家,今夜你在何方?转回头迎着你的笑颜,心事全都被你发现,梦里遥远的幸福它就在我的身旁.....

家庭夏令营与探戈林

Tanglewood BSO

赵钟英（1942届）

第53届的中国家庭夏令营即将在麻州西部的灰锁山举行了，**Camp Greylock, Berkshire**。每年我们李家总是大大小小等不及去这个一年一次的家庭夏令营，孙辈们渐渐长大，头几个已经上大学了，中间几个正是入门之时，慢慢的大学生的假期时间不一定正好赶得上每年8月的定期第三个星期，于是陆陆续续只来一两天“做客”，跟以前的老朋友聚首，住“大学宿舍”，打球，参加其他活动，但总少不了星期四的营火会，星期六晚的“才艺表演”，及两三次**Tanglewood**的夏日节目，近水楼台先得月，这是最精彩的文化音乐享受.....

探戈林**Tanglewood**，大家都知道是麻州西部**Berkshire**避暑山庄中**Lenox**城的名地区，是波士顿交响乐团的夏季住址，今年已是第75年了，但不一定所有人都去过，酷爱音乐的非去不可，离**Boston**约两小时多车程，离纽约也是差不多距离，我真羡慕我们长子建平住的**Long Meadow**，他在春田上班，所以离家庭夏令营及探戈林都近，七月十三号的周末我这位老妈特地赶去他们家做客。除了两次探戈林盛会之外，还参加他们267哩的“游车河”去康州拜访三个高级私家花园的园游会。夫妇平时医院上班，一个是急救医生，一个是心脏护士，有同样的爱好是调剂紧张生活的捷径，音乐花卉也是我的喜爱，所以我算是一个很受欢迎的识相的妈妈和婆婆，我爱极了我的下一代.....这里不讲花卉展览，只介绍两个我们去的探戈林盛会。

七月十三号晚间是**Anne Sophie Mutter**自己导演，又是凡俄铃主角，全是莫扎特的节目。由波士顿交响乐团的乐队伴奏。如早去的话，还有由**Martin Bookspan**在台上指导团体讨论，“这一星期在探戈林的节目”。更早的话还可聆听**Osawa**音乐厅的前奏音乐会，是**John Oliver**指挥，探戈林的合唱团表演，买一张草地上的坐票**\$12-15**可以在这美好的山丘上参加三个节目，允许你带吃的，喝的，独立小桌子，躺椅，地毯，尽情享受户外风情及远山近谷诗情画意的朦胧.....孩子们不需要买票，还可以到处跑跑，游戏，累了倒头就睡，只要不妨害别人，我看见许多人撑了巨大的太阳伞，像在海边沙滩一样，风雨无阻，大小适宜！

AnneSophie Mutter是有名的德国女音乐家，身材姣好，面目美秀，音乐修养高级，她的莫扎2 in D, K211, 莫扎3 in C, K216, 莫扎5 in A, K219, 我比较喜欢中场休息的最终节目。我不是交响音乐通，但很能欣赏，不敢批评，留给专家吧！

七十五周年探戈林庆祝是早就预定好要去的盛会，两万多人参加，如何来形容呢？报章已有介绍了。侨报李强记者已经早就登出来，文笔丰茂，不必我再重复，请看他的报道。那天我们从儿子家开车去只半小时，可是进探戈林的车水马龙之拥挤却走了一小时多，幸好我们母子三人有说有聊，慢慢蛇行，又是凉风习习的响晚时分，有点“驱车去古原”的味道，总算在八点半开演之前到了。今年探戈林装设了好几个大的银幕，实在方便多了。四周围挤在草地上的观众都可以看得非常清楚，就像在前排首席一样。这天的节目真是丰富极了，该演奏的都到了，一网打尽，波士顿交响乐队，波士顿**Pops**乐队，探戈林音乐中心乐队，名指挥也都到齐，**JohnWilliams, Keith Lockhart, Andris Nelsons**, 有**Anne-Sophie Mutter**的Violin（卡门幻想曲），**Yo-Yo Ma**的Cello（柴可夫世基的Andante Cantabile），**EmanuelAX**和**Peter Serkin**的钢琴（海顿选曲），**James Taylor**唱三支歌曲（**Gil Goldstein**选的**Over theRainbow**, 国王与我中的**Shall We Dance**, 还有**Old Man River**）。演了个短片电影“**Music Under the Moon**”，为庆祝探戈林七十五周年特别制的。哦，还忘了提开场时由**KeithLockhart**指挥的**Copland**及**Bernstein**的美国音乐。我最欣赏三个舞曲“**On the Town**”-**The greatlovers, Lovely Town**及**Times Square 1994**，似乎这些都是**Lockhart**常常在**Pops Concert**表演的熟悉调子，他总是先介绍然后再指挥，极受听众欢迎。中场休息以后，由**Andris Nelsons**指挥**Ravel**的**LaValse**，重要的是有马友友口述颁奖给**Osawa, -The Inaugural Tanglewood**奖章，结尾是贝多芬的**Fantasia CMinor**，钢琴由**Peter Serkin**，波士顿交响乐团及探戈林合唱团，**JohnOliver**导演。我们怕两万多听众同时出探戈林草地，特地早打退堂鼓。走了半小时，突然天空的烟火四起，干脆就停下来看烟火吧！不看则已，开了头就停不下来了，千变万化，万紫千红，远近都是团团簇簇直射上去的各种图案画，在漆黑的夜空更显得妩媚多姿。我们欲罢不能，慢慢的车河也渐渐松散了，等到众车散尽，回到儿子家已近午夜。耳际似乎还响着音乐及烟火。

整个七十五周年探戈林的演奏会将在八月十号晚间九点**PBS**上演，说不定在层层人海中你还会看到躺在草地上又吃又喝，还有烛光照耀的我们哩！酷暑才过了一半，久居市中心冷气机的朋友们应该想办法去麻州西部山区里的“世外桃源”呼吸一下自然的清新空气，同时在寂静的夜空里聆听些世界名曲，十分罗曼蒂克。你如果不开车，灰狗公司及彼得潘有定期的公

车去探戈林，我知道波士顿公园有专车\$35来回（Boston Common及查理士街交界处），牛顿的Riverside T Station直达探戈林，网上可查到每周的节目。我知道我要去的节目：8/7 Tanglewood on Parade, 8/11的马友友Previn Music是世界初演Elgar Cello及Shostakovich 第四交响乐是纪念Jean Thaxter的音乐会。最不该错过的是8/18 John Williams的80岁生日音乐会，是Boston Pops的乐队，有三位指挥，Keith Lockhart, Leonard Statkin及Shi-Yeon Sung (Jessye Norman是女高音，Gil Shaham的Violin, 马友友的Cello, Gabriela Montero的钢琴, Anthony McGill的Clarinet), 绝对是盛会。还有8/19/2012年Leonard Bernstein的纪念晚会，不胜枚举。再就是8/24 Boston Pops晚会了 (Maureen McGovern, Brian Stokes Mitchell是特别请来的明星)，正好是中国家庭夏令营的前与后，我们真有福气有这么难得的机会聆听！千万不要错过这个机会！

LEFT CLICK

在美国六十年

趙鍾英（重庆南开中学1940-1942）

英译研习

中译英 from Chinese to English

【纪念辛亥革命百年】

留诀内子（二首）

廖仲恺作于 1922 年

（ 一 ）

后事凭君独任劳，莫教辜负女中豪。
我身虽去灵明在，胜似屠门握杀刀。

(二)

生无足羨死奚悲，宇宙循环活杀机。
四十五年尘劫苦，好从解脱悟前非。

Adieus to My Wife

东山 (1965 届) 译

(1)

You'll carry on our missions and duties all alone after my death,
Be a heroine true and worthy of the name.
My soul and spirit will be with you though my body is gone,
Death is better than accomplishing nothing while sword in hand.

(2)

If life is not worth living death is not heartbreaking,
Death and life rotate in the universe.
I've experienced all sorts of hardships for forty-five years,
Once extricated I would be awakened to see my flaws.

【诗作者简介】 廖仲恺



廖仲恺（1877 年—1925 年），广东省归善县鸭仔埗乡窑前村（今惠阳市陈江镇幸福村）人，1877 年 4 月 23 日出生于美国旧金山。国民党左派的光辉旗帜，中国共产党的挚友。擅长诗词、书法。1893 年回国，1896 年入香港皇仁书院学习。1903 年 1 月赴日本留学，3 月入早稻田大学预科政治科，同年结识民主革命先行者孙中山。1905 年加入中国资产阶级政党——同盟

会，任同盟会总部外务部副部长、会计长。1906 年，翻译了一些早期社会主义学说，并在同盟会机关报《民报》上发表。

1907 年春转入东京中央大学政治经济科。辛亥革命后任广东军政府财政部副部长，1912 年 5 月升任军政府财政司司长。1913 年 8 月，“二次革命”失败后，与孙中山等流亡日本。1914 年 5 月加入中华革命党（孙中山在原国民党基础上重组），1915 年任中华革命党财政部副部长，继续为讨袁筹措军费。1917 年 9 月任中华民国护法军政府财政次长、代理总长。1918 年 6 月随孙中山到上海后，和朱执信创办《建设》杂志，宣传和研究革命理论。1921 年 5 月，广东革命政府成立，任财政部次长。积极筹款支持孙中山的北伐计划，遭到反对北伐的粤军总司令陈炯明的囚禁，经夫人何香凝等人的积极营救获释。此后，全力辅佐孙中山改组国民党，并极力促成第一次国共合作，是孙中山“联俄、联共、扶助农工”三大政策的忠实执行者和捍卫者。1924 年 1 月任海陆军大元帅大本营秘书长、国民党一大中央执行委员、中央常委、工人部长，并积极筹备建立黄埔军校，任党代表。11 月任大本营参议、所有党军、各军官学校和讲武堂的党代表，兼任中央农民部长。在平定商团叛乱、杨刘判乱、北伐、东征等战役中起了重要作用，为巩固广东革命政权作出了巨大贡献。1925 年 7 月国民政府成立，任财政部长、军事委员会常务委员、广东省政府财政厅长。1925 年 8 月 20 日，在设于惠州会馆的国民党中央党部（今越秀南路 89 号中华全国总工会旧址，立有纪念碑），被帝国主义和国民党右派所指使的暴徒杀害，遗体先是暂厝广州驷马岗朱执信墓旁，1935 年迁葬南京中山陵侧。

英译中 from English to Chinese

谷雁翔 译

**Do not go where the path may lead,
go instead where there is no path and
leave a trail. Ralph W. Emerson**

**别顺着路走，要在没有路的地方留
下足迹。 爱默生**

昨天与今天

续范亭将军

鲁班 (08/15/02)

竭陵我心悲，哭陵我无泪，瞻拜总理陵，寸寸肝肠碎。

战死无将军，可耻此为最！腆颜事仇敌，瓦全安足贵？

这是续范亭将军因蒋介石在 918 事变后仍不抗日，继续实行其“攘外必先安内”的政策，遂往中山陵前哭陵自戕，希望牺牲一己之生命，以换回国魂共同抗日，上为其口袋中的绝命诗。

LEFT CLICK 续范亭将军网站



"一直坐着的刘伯承,聽到这缓缓地站起身.那僅有的一只眼因充血而凸起;"政委講,这是一次'不握手'會議.讓我说,这也是一次'安卵子'的会.我们有些幹部缺乏勇氣,没有卵子,不像個男子漢.怎麼辦呢?只好開個会,给你安上一副!"刘伯承是紅軍中學術素養最高者,畢業於俄國伏龍芝軍事學院,憤怒起來罵人也夠瞧的."這就是有名的劉鄧二野"大別山安卵子會議".

請看下網站;

http://blog.sina.com.cn/s/blog_45f5343b01009tt1.html

當証繳稅遇到困難時,劉憶如陣前犧牲了,主將馬英九不知所踪.林益世出事了,馬英九說"林是吳伯雄推薦的",航行過界就將張鳳強革職,以向日倭謝罪"懼日症" 乃國民黨一脈相傳。

LEFT CLICK



DIAOYU ISLANDS

海内外炎黄子孙异口同声：钓鱼岛是中国的领土，15日乘启丰二号香港同胞登上钓鱼岛合情、合理、合法。不许日本侵略者继续在中国领土上横行霸道，日本以所谓国内法进行的一切活动均属非法。钓鱼岛是由中国人首先发现并命名的，从16世纪中叶始，钓鱼岛便纳入中国福建的海防区域内。对民众乃至世界大多数人而言，钓鱼岛主权属于中国，早已没有任何异议。

南开太保守还是“南科”一梦太离奇？

王忠 （1989 届旅游学系）

看到言木彬师兄关于重庆南开的选址文章(见 P. 6)有感，作此拼文投稿《海外南开人》。

注：我偶尔听说南方科技大学，因为其校园就是以前的南开大学深圳金融工程学院，在网上摘抄了以下信息。感叹深圳特区教育特办，政府及媒体鱼龙混杂，此直升机式的民办公立大学既能用政府的权力和钱，又能享受众多民办机构所没有的新特殊，以改革的名义违法或者以违法的名义改革？我不禁纳闷：南开放弃深圳校区标志着南开太保守还是“南科”一梦太离奇或者特区政府太特殊或者别的什么？

南开大学深圳金融工程学院于 2002 年 5 月正式成立，由南开大学、深圳市政府以及部分国外著名高校和知名企业共同建设，填补了我国在金融工程硕士和博士培养领域的空白。美国哥伦比亚大学诺贝尔经济学奖获得者、“欧元之父”罗伯特·蒙代尔教授及中国证监会前主席刘鸿儒教授任名誉院长，南开大学副校长逢锦聚教授兼任院长。

2009 年深圳市委常委、副市长陈应春就外界普遍关心的南开金融工程学院项目问题首次表态，承认该项目“已经失败”。陈应春表示，由于学校理念与政府愿望、想法无法融合，深圳市政府当年的投资也无法实现回报，最终导致双方的合作破裂。目前深圳市已经收回了所有的优惠政策，包括那一块土地。南开大学没有作任何官方表态，真正内幕如何可能若干年后才能知晓。

2010 年 1 月，南方科技大学筹备办公室全面接收原南开大学深圳金融工程学院作为南方科技大学（筹）启动校区。中央电视台白岩松于 2012 年 6 月报道：“朱清时：‘南科’一梦？”

<http://news.cntv.cn/china/20120601/117400.shtml>（以下是一些摘录）。

朱清时（南科大校长）：我们的自主招生是教育部批准，是提前批次录取，给清华、

北大在同一个时间招生，我们招生完了之后这些学生如果我们没有收的，就可以报一本的学校，被一本的学校录取。

白岩松：这应该还是从某种角度来说南方科技大学获得的某种“优惠”。接下来要关注其实此时此刻的朱清时校长是一个 45 名学生的大学校长，我们回头再看看这 45 名学生。

2011 年 6 月，南方科技大学首届 45 名学生无一人踏入专门为他们准备好的高考考场，45 名学生的这一举动，虽获得不少叫好一声，但是他们 也收到了来自教育们的提醒，任何改革首先要坚持依法办学，要遵循国家基本的教育制度，教育部之所以再三强调依法办学，主要顾及到的是南科大首批学生的权益 保障问题。

朱清时：去行政化是南科大的最高目标，也是朱清时创办南科大的初衷，朱清时曾说去行政化不是一天两天就可以做成的，要有个过程，我们是一所公立学校，公办学校就是花政府的钱，你既要花政府的钱又不要政府的官员来干预，恐怕这个必须要有种新的机制才行。

在朱清时眼中，这种新机制就是理事会制度，而中国高校建立真正的理事会南科大是第一个。2011 年 7 月 16 号，南科大召开首次理会，从名单上看有一半是政府官员，另一半是学校校长和企业家。对此朱清时解释说，南科大建设理事会首先的问题是理事会说了算不算，如果理事会的决议政府部门不理你，那理事会也形同虚设，为了让理事会能说了算，我们当然最自然的是请市长担任理事长，然后把市里主管部门的头头请来做理事，这样理事会上的决议才可能说了算。

膳食与健康

LEFT CLICK 真的好看 REALLY NICE